

**Въпрос за времето за въпроси Н-0572/2010
до Комисията
Период на сесията: Декември 2010
Член 116 от Правилника за дейността
Georgios Papanikolaou (PPE)**

Относно: Разходи за устен превод, писмен превод и информация, свързани с наказателните производства в държавите-членки

Регламентът относно правото на устен и писмен превод, който наскоро беше приет от Съвета, както и относно правото на информация на обвинения, който в момента се разглежда, представляват две основни мерки от пътният лист, предложен от Комисията с цел засилване на правата за защита на обвинените лица.

Може ли Комисията да отговори на следните въпроси:

Предвид това, че се предвижда държавите-членки изключително да поемат разходите за устен превод, писмен превод и информация, какви финансови последици трябва да очакват те и каква сума ще трябва да платят за предоставянето на услуги от този род? Държави-членки като Гърция и Малта са изправени пред сериозни потоци нелегални имигранти, което ги поставя под особено финансово бреме за предоставяне на услуги за устен и писмен превод или информация, свързана с обвинението, както и с обучението на полицаите и прокурорите.

Възнамерява ли Комисията да предоставя финансова помощ, за да получат тези страни подкрепа и икономическа помощ, която ще им позволи да не поемат изцяло разходите, породени от участието на нелегалните имигранти в наказателните производства? В случай че отговорът е положителен, какви ще бъдат критериите, според които ще бъде определена стойността на тази помощ, както и списъкът на страните, които ще могат да кандидатстват за нея?

Внесен: 9.11.2010
el